

館餐華京

King Wah
145 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本餐館位在片打街東壹四五號。即舊日如心館。自其生意出盤由本館承受後。即大加修飾改良。隨事增華。務求雅潔。茲已完竣。定於八月廿七日即星期六開張。炒賣精美。菜晏俱全。且日夜營業不停。惠顧僑梓。希留意焉。

〔電話〕千次地四三貳叁



機器齊備
 字粒俱新
 排版雅觀
 印刷精良
 取價低廉
 交件迅速
 僑胞惠顧
 無任歡迎
 電話 得拔利市
 五五七五

大帮中活期印
 每只一元二毛五
 圖樣印本如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
 258 1/2 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 司理人 林棠棠 翰林芳 謹啓

金源興記



GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER ST. E.
PHONE Sey 899 Vancouver, B.C.

水仙花頭
糯槐枝乾
糖蜜薑拳
男女絲巾
顧繡檯巾
磁器花罈
油糖海味
參茸藥材
一號絲苗
二號絲苗
新花宣粘
特別平批

雲 高 華

輔行雜貨公司選辦中國貨品發行



水仙花

正合時

PHONE 3440 FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

中國華產

廣東新聞一

分別獎懲西江各縣長

自本年壹月各綬塹區成立之後 均有綬塹會議之召開 決議各案 分別令行各○遵辦 至今已閱九個月 各○成績究竟若何 各區亦有視察團之組織 前赴各地考查 然爲有系統之獎勵至報者 則尙未見 惟西北區綬塹委員李漢魂 於視察團具報後 親赴肇召各○長面加考查 經於昨日呈報省府及總辦 請分別獎勵西江各○長至北江各○則俟視察完竣 再行核辦 茲探錄其原呈云 呈爲呈請分別獎勵 以昭激勵事 竊維綬塹之義 雖在剿匪共 收廓清播陷之功 而安輯撫循 尤賴政治修明之助 用能殊途並進 異轍同歸 謀地方永久之安寧 臻社會繁榮之良效 職署奉令綬塹 自應努力肅清匪之 剷除土劣 以靖地方 然謀根本之圖 則非整頓教育 不足以移風習 非振興實業 不足以裕民生 非發展交通 不足以舒困貧 爲斟酌地方情形 劃定進行程序起見 經遵照廣東省分區辦理綬塹暫行章程第六條及第十三條之規定 於本年四月拾八日 召集區屬各○長 地方法團 開綬塹會議 備擬方案 詳加討論 決議辦法 通飭遵辦 暨規以程期 以求實效 當將詳情彙列專號 呈報鈞府察核在案 復派高級職員 組織視察團 分西江北江兩組 於本年七月四日 出發前赴西北兩江 實地查察 除北江地方適當共匪盤據之衝 以致工作畧有停阻 應俟視察完竣 再行呈核外 西江各○實情 業據該組視察團 分別報告前來 委員當即詳爲察核 茲於九月二十七日親身赴肇 召集各○長會議 面加考察 其治績最優者 爲新興○長梁翰昭 該○僻處一隅 崇山峻嶺 久爲盜匪淵藪 該○長任事經年 躬率警隊努力防剿 夙夜匪懈 更先倡辦兩路 思惠羅新六○聯防 呈奉民政廳指派爲聯防委員會主席 統籌兼顧 則辦有方 用能攻破賊窟 雲霧山匪巢 斃匪起擄其衆 復能不分畛域 跟踪窮搜 屢獲聚斂 匪風以戢 尤難能者 該○長暨面親赴四鄉剿匪 仍壹面積極進行建設 如拆毀聚斂城馬路 改良市政 建設中學校舍 及新式監獄 規模均頗宏偉 他如 在洞口墟 改築街道 建築中學校舍 亦多卓著成效 至警衛隊之有戰鬥力 而編制尙完備者 亦以該○爲最優 且該○地方款絀 豈切多賴 該○自行挪湊而成 其盡瘁努力 洵屬不可多得 次爲鶴山○長覃元超

廣東新聞二

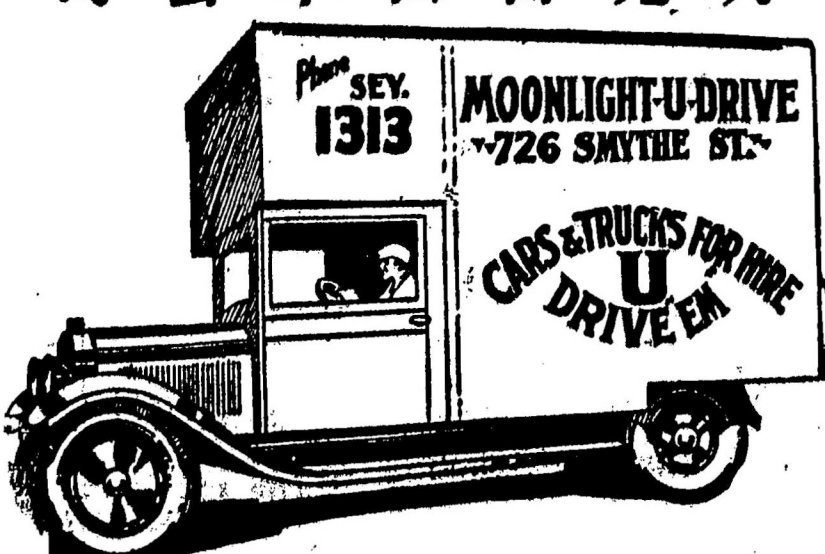
不以左遷而灰心 繼續前謨 勇往邁進 如建築公路 西江改良 以該○爲最 他如辦理警衛 改良街道 破除陋俗等事 均能積極進行 不遺餘力 教育尤能切實辦理 成績斐然 再次爲編定○長林雄飛 實心任事 各項建設 多能努力進行 成績優異 復查各○所用員屬 亦以該三○爲得人 克收相助爲理之功有由來也 其治績最劣者 厥爲封川○長 到任年餘 毫無建樹 庶政廢弛 對於本區綏靖會議議決各案 及職警飭辦事項 無一見諸實行 出席會議報告各事 幾盡粉飾虛囑 公路固大背考成 電話亦會無寸綫 舉凡教育警衛治安諸要政 無登足觀 劇捕盜匪胆敢規避 如前次職署行署主任胡銘藻 親赴該○督剿石頂山股匪時 再四相強 始允同行 迨胡主任返肇 該○長翌日即折回○城 以敷衍塞據 猖獗未始非該○長玩縱之咎 至藉案濫罰 妄取民財 任用私人 厚植勢力 尤使人民有懷莫訴 次爲雲浮○長曾松年 辦事顛預 精神萎靡 患得患失 因循貽誤 尤以辦理獄獄爲最腐敗 黑暗 該○長藉以地方款絀 姦扣囚糧 以致囚犯食不果腹 鳩形菜色 怨聲載門 軍中人犯中有以抗繳警捐嫌疑 羈押至九閱月不訊不釋者 其在押四五年之匪犯 該○長到任年餘 竟有僅提訊壹次者 以致積案之多 遂爲全區各○之冠 而對於行政案件 濫行罰款 不發收據 人民尤嘖有煩言 伏查○長重負百里之寄 總司壹縣之權要政之得以推行 端在有司之稱職盡責謙風化大行 號稱良牧 苟淑惠善調理 響以神君 他如薛平則道蕩滑人 張鶴則野無遺寇 凡此前徵 霄關治理 雖訪考績 鈞府自有權衡 而監督指揮 職署曾承定規 基上視察所得 似非呈請分別予以獎懲 不足以勤有功 而儆閭劣 用謹援照則匪期內各級行人員獎懲條例 及各縣市長辦理教育行政暫行考成規程 暨公務員懲戒法辦理 其治績最優之新興縣長梁翰昭 擬請記大功一次 鶴山該長覃元超 擬請記功一次 羅定縣長林鴻飛 擬請予以加獎 其治績最劣之封川縣長葉宜甫 擬請立予免職 雲浮縣長曾松年 雖已離任 仍擬請停止任用 一年 其餘德慶縣長江綺華 到任未久 遽難考察 惟所用員屬 尙能實心勤翊 改組築路會 亦得輿論贊同 四會縣長李紀堂 前以任用員屬非人 以致引起縣民攻擊 既已決心撤換 後效有可期 開建縣長何克夫 迭次督警令軍 親往剿匪 頗得人民好感 其員屬不職者 亦已撤換 似

TAXI

Phone Sey, 988

雪地自由車出賃
 第壹咪路……貳毛五
 以後每半咪……壹毛
 每點鐘……壹元半
 日夜不停服務
 (電話) 朱磨九八八
 站在哥林比亞及喜士定街角
 City Taxi 404 Columbia Ave.

司公車由自光月



貨貨車
 半日……銀三元
 全日……銀五元
 賃客車
 全日……銀貳元半
 各車由賃者自
 行駕駛

世出藥良驗經製自

Kwong Chai Fong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水擦之即能全愈

萬應爛腳藥散 每樽貳元
專治久年爛腳無論新舊爛腳搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹點鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 半打五圓 一打拾圓
▲注意 小店常有

茵陳跌打化庄品發行
金耳環花旗參

需用電力研藥兼整藥丸快
僑胞欲整丸者仰留意焉

跌打刀傷 湯火損傷
續筋駁骨 雙單驚風
瘰癧瘡科 紅白痢症
花柳痔漏 風痰鶴膝
各種雜症

廣濟堂自製
各種丸散
鮮明熟藥
發客

各種丸散
鮮明熟藥
發客

樓酒僑華

告廣業營新刷
Wah Kue Chop Suey
 27 Pender St. E. Vancouver, B. C.

地方雅潔 肴菜經濟
宴會親朋 傾吓密偈
或作雀局 幾位叫埋
侍女多情 招呼有禮
又飲又食 還兼好睇
朋友兄弟 眞係過制
如想快樂 即刻請來

〔電話〕 矢麼四六
寸汝地五八貳壹

生 醫
棟 材

症雜難奇科眼兒婦柳花醫專
Din Yick Tong
Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

林棟臣自製
大胃益靜園

代理處

雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利銘記珍
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.
溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生
Winnipeg, Man. Can.
坎城 Kun Wo Co. 號和共
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

林棟臣自製
大補腎丸

先天不足 後天失調 腎家衰弱 小便數多 大便燥結
精腎不固 陽萎不舉 夜不安睡 手凍脚冷 夜夢精滑
腰膝軟痛 眼花耳鳴 血氣兩虛 陰虛癆咳 胃不消化
交戰不耐 以上諸症 無不應驗

▲婦女從愛散每樽三元

暫包郵費COD不受空函不覆

▲鹹 ▲掃 ▲專治 ▲驗效 ▲斷根 ▲專治 ▲兼刊便 ▲濕浸酒

◎請看應驗膏丹丸散

疳爛疔生肌散 每罇二元

下部疳疔橫立 从疔一芒菓魚口便毒腫脹潰爛等症

毒皮膚癢痛散 每罇二元

皮膚紅腫痛癢成粒癰瘡等症

化柳拔毒丹 每罇壹元
一打五元五

精益腎丸 每瓶一員半每打七員
半打五員五

心痛肚痛散 每罇壹元

▲大小便秘痛丸 每罇壹元

痔藥散 每罇二元

▲搽乾痔藥膏 每罇貳元

私販美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐

方用理跌打更妙光顧奉上